

gedruckt von / imprimé par [www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)



Anwendungsbereiche

Domaines d'application

Hangsicherung

Protection des pentes

Baugrubensicherung

Protection des fosses de construction

Tunnel / Untertage

Tunnel / souterrain

➔ Zubehör ➔ Spritzmanipulator

➔ Accessoires ➔ Manipulateur de béton injecté

DE

### Das Modell überzeugt durch folgende Eigenschaften:

- Hohes Maß an Beweglichkeit und Funktionalität
- Drehkranz für 360°-Rotation der Spritzdüse
- Antrieb zum Schwenken der Spritzdüse um + / - 90°
- Hydraulische Nutation (Exzenterbewegung)
- Hydraulische Drehdurchführung
- Robuste Rahmenkonstruktion mit Lasthaken; zum Ablegen geeignet
- Hohe Servicefreundlichkeit
- Funktionsprinzip: Nass- oder Trockenspritzverfahren (wechselbare Spritzköpfe)
- Sehr robust, da keine verbauten Elektrikkomponenten

FR

### Le modèle se distingue par les caractéristiques suivantes :

- Un degré élevé de flexibilité et de fonctionnalité
- Roulement pour une rotation de 360° de la lance de pulvérisation
- Dispositif permettant de faire pivoter la lance de pulvérisation de +/-90°
- Nutation hydraulique (mouvement excentrique)
- Union rotative hydraulique
- Construction robuste du cadre avec crochet de charge ; convient pour le déposé
- Grande facilité d'utilisation
- Functional principle: wet mix or dry mix method (interchangeable spray heads)
- Très robuste, car aucun composant électrique



DE

Durch die einfache Bauweise des Morath-Spritzmanipulators SMxx3H wird ein störungsfreier und wartungsarmer Betrieb gewährleistet. Sein Einsatzbereich liegt vor allem in der Hang- und Baugrubensicherung. Als Trägergerät eignet sich beispielsweise der Bohrbagger BB7000.

FR

La conception simple du manipulateur de béton injecté Morath SMxx3H garantit un fonctionnement sans problème et nécessitant peu de maintenance. Son principal domaine d'application est la protection des pentes et des excavations. La foreuse BB7000, par exemple, peut servir de dispositif porteur.

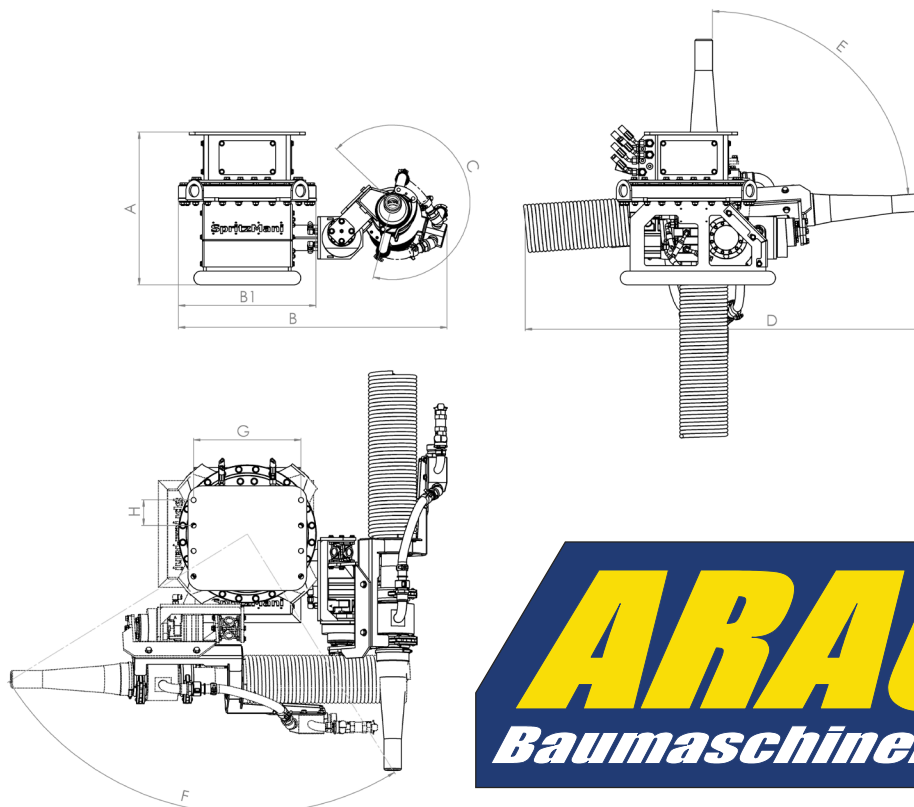
Zubehör

Accessoires

Verschiedene Baggerhalterungen  
Divers supports d'excavateur

Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Sous réserve d'erreurs et de modifications.



Technische Daten

Caractéristiques techniques

**Hydraulik // Système hydraulique**

Max. Betriebsdruck // Pression maximale de fonctionnement 180 bar

Ölbedarf ca. // Consommation d'huile approx. 20-50 l/min

**Abmessungen // Dimensions****SM503H SM653H**

A 540 mm

B / B1 950 / 450 mm

C Exzenter // Eccentric motion 360°

D 1.400 mm

E ± 90°

F 360°

G 380 mm

H 3 x 90 mm (Ø 18)

Gesamtgewicht\*\* // Poids total \*\* 210 kg

Düse, Injektor\* // Buse, injecteur \* NW 50 NW 65

Spritzverfahren // Procédé de pulvérisation trocken // nass // sec wet

\* Weitere Abmessungen auf Anfrage.

\* Autres dimensions sur demande.

\*\* Basismodell (ohne Düse und Baggerhalterung)

\*\* Modèle de base (sans buse et support d'excavateur)



**ARAG** Bau AG  
Zingen  
6166 Hasle LU  
www.arag-bau.ch  
Tel. 058 710 00 00

**Baumaschinen-Rent**

002/032019